

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)

▲濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩廠兩少車公司
乘車而來最為利便該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

稠砂 四月柒号
打利比利士四号八号
千地利士五月十九号
布羅地士那士六月十号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

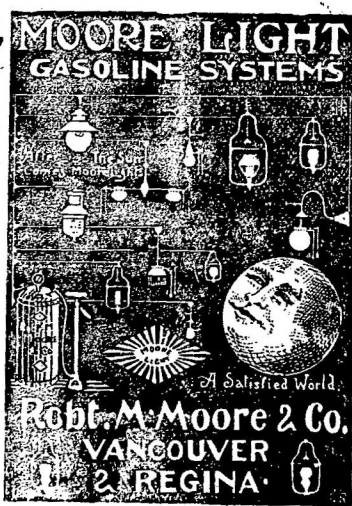
域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON
P.O. Box 248 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

吧哥溫
(館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

吧埠 堂仁同 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



處信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂
李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂
優等畢業生

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望
電話(失聲) 29260
雲埠打街門牌二五十八號
司理人李樂 李錦同啓

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露

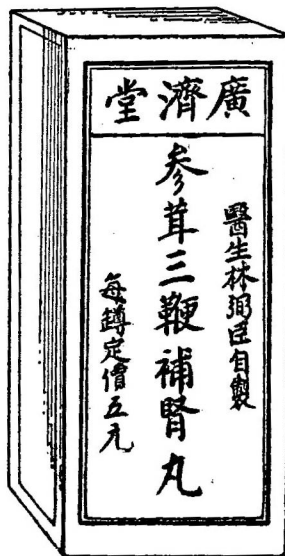
啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極
讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
留意登畢慶亞公司啓

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域
多利數十年于茲矣
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接濟香港信匯兩
便

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城東街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
有良工精心製煉參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂生秘方選地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷瘀血止痛去風消腫無論何種
風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此藥水敷貼其效如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此藥水擦患處其效如神
力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛愈後
若跌打刀傷血流如注者急用棉布吸乾此藥水敷貼在患處
即止血不可擦去此棉布每日二次將此藥水淋於棉布上定能
生肌全愈若係遠年風濕與久遠跌打瘀血未清者用此藥水
塗於患處連擦數天定將兩痛腫痛消滅其效如神此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換其效如神此藥水之靈
積此而消也

跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂生秘方選地道藥材製成以百草藥汁與
酒質配合而成治跌打刀傷瘀血止痛去風消腫無論何種
風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此藥水敷貼其效如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也
用法
如遇跌打腫痛無血者即以此藥水擦患處其效如神
力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定能消腫止痛愈後
若跌打刀傷血流如注者急用棉布吸乾此藥水敷貼在患處
即止血不可擦去此棉布每日二次將此藥水淋於棉布上定能
生肌全愈若係遠年風濕與久遠跌打瘀血未清者用此藥水
塗於患處連擦數天定將兩痛腫痛消滅其效如神此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換其效如神此藥水之靈
積此而消也

跌打之症乃人生最不幸之事也人多不覺其無端何工
業偶失慎或跌傷傷處初時不以為意宜料其血枯枯
無從消滅或曾服藥未得全愈以致結日深過天陰落
兩痛痛即發時痛時止若不急為調治定為患患身身九傷跌
打瘀血未清者急用此散如酒熱敷於患處定能愈全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

○我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔
不得已請西醫來診驗西醫謂係血管要立刻入醫院割
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打打其瘀血其
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病諸
審慎求醫可也
大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安泰上

○可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷傷無措立即入醫
用電影出足部膝下三寸骨已斷大骨重傷幸勝記仁義
出醫費請曹統新先生查會調理九次共計二十天幸小兒
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉
寓屋街八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜

○幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處
霜飽受雨雪粉粉淋淋幸遇良醫能益壽
弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處
霜飽受雨雪粉粉淋淋幸遇良醫能益壽

新統曹
脈方外內
曹醫生擅治奇難雜症并贈救急靈丹良方書信各埠
遠年頑癬癰腫無效等症不妨試診或其症步履艱難
便及路途遙遠難來就診者可將病源自述至今逐一列
內并列住址或來就診者或將方或付藥或取藥或
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠吳臣
牌七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.